



人大會議今開幕 審批「十三五」規劃

香港文匯報訊（記者 葛沖 兩會報道）十二屆全國人大第四次會議今日上午9時在北京正式開幕。據了解，本次會議有9項議程，除了每年大會審議的政府工作報告等6個報告之外，還要審查和批准「十三五」規劃綱要，審議慈善法草案。這次會議共11天半，3月16日上午大會閉幕之後，國務院總理李克強將出席中外記者會。

十二屆全國人大四次會議4日上午在人民大會堂舉

行預備會議。全國人大常委會委員長張德江主持會議。會議選舉產生了十二屆全國人大四次會議主席團和秘書長。大會主席團由170人組成，李建國為大會秘書長。

審議慈善法草案

根據4日上午預備會議表決通過的會議議程，十二屆全國人大四次會議將聽取和審議政府工作報告；審

查和批准國民經濟和社會發展第十三個五年規劃綱要；審查和批准2015年國民經濟和社會發展計劃執行情況與2016年國民經濟和社會發展計劃草案的報告，批准2016年國民經濟和社會發展計劃；審查和批准2015年中央和地方預算執行情況與2016年中央和地方預算草案的報告，批准2016年中央預算；審議全國人大常委會關於提請審議慈善法草案的議案；聽取和審議全國人大常委會工作報告；聽取和審議最高人民法院工作報告；聽取和審議最高人民檢察院工作報告等。

大會發言人傅瑩稱，大會將嚴格遵循8項規定，保持良好的會風。她說，大會全體會議向中外記者開放，代表團組會議也要安排一些採訪，會議期間將在梅地亞中心舉行15至16場記者會，邀請人大和國務院部門負責人出席，回應現在社會上包括國際社會上關注的很多熱點問題。

內地編纂民法典保障私權

時隔18年再度啓動 總則料6月提交審議



■十二屆全國人大四次會議昨日在北京人民大會堂舉行新聞發佈會。圖為中外記者在現場採訪。 新華社

■

香港文匯報訊（記者 劉凝哲、朱燁 兩會報道）曾經四度擱淺的中國民法典編纂工作，再度正式啓動。十二屆全國人大四次會議發言人傅瑩昨日在人大會議首場發佈會上透露，民法典的核心是保障私權利，編纂民法典是中國幾代立法人的心願，「這次我們下決心要把這件事情完成」。她說，相信完成民法典的編纂工作後，定能更好地維護人的尊嚴、保障人民的根本權利。

民法典的編纂，一直是法律界最關注的問題。傅瑩表示，民法典是一個國家民事領域的根本大法，其核心是要保障私權利，就是要讓公民在法律的框架內自己解決好問題，通俗地講，叫社會生活的「百科全書」。編纂民法典是幾代立法人的心願，新中國成立以來，前前後後四次（1954年、1962年、1979年、1998年）啟動民法典編纂，都因條件限制沒有實現。

很多人不贊同「維權律師」提法

針對輿論擔憂民法典編纂工作無法推進的問題，傅瑩表示，現在已再次拉開了編纂民法典工作的大幕，「這次我們下決心要把這件事情完成」。未來將分兩步走，第一步是制定民法總則，第二步是全面整合民事法律。目前，民法總則的徵求意見稿已經出來了，正在徵求各有關方面的意見，預期6月份能夠提請全國人大常委會進行審議。

傅瑩昨日還回應了「維權律師」被逮捕的問題。她說，對於外界經常議論的個案，相信司法部門會依法處理。「『維權律師』的提法，很多人不是很贊同，好像要把我們的律師隊伍作一個政治劃分」，傅瑩說，律師首先應該是守法的模範，根據中國國家律師法的規定，律師執業要遵守憲法、遵守法律，如果律師知法違法也要面對



■傅瑩在回答提問時，因說錯記者媒體名稱覺得不好意思。 新華社

法律的懲處。此外，對律師來講，律師依法執業的權利也要得到保障。

盼慈善法提高全社會慈善意識

今年人大會議的重要議程之一，是審議慈善法。傅瑩表示，慈善法是中國慈善事業建設的第一部基礎性和綜合性的法律。中國的慈善捐贈總額已擴大至1,000億元人民幣，有6,500多萬志願者經常參與慈善活動，需要有一部慈善法，構建更加規範的環境，讓捐贈者能夠得到更好的保障，能夠得到尊重，讓求助的人能夠有章可循，尤其是讓欺詐行為受到懲處。「希望通過這部法律的實施，能夠更好地提高全社會的慈善意識，讓更多的人參與其中」，傅瑩說。

境外NGO管理法 非限制在華合法活動

香港文匯報訊（記者 朱燁、劉凝哲 兩會報道）傅瑩昨日在人大新聞發佈會上強調，境外非政府組織（NGO）管理法，並非是阻止或限制境外非政府組織在中國從事有益、合法的活動，人大常委會去年對該法進行了兩次審議，正在廣泛地徵求意見之中。

她指出，目前該法草案還沒有確定在哪次常委會提交審議，尚要梳理各方建議和意

見，把它修改完善好。

涉中外交流 需專門法律規範

她說，「因為這部法律將涉及外國組織和個人在中國的權益，所以也注意聽取了境外非政府組織代表、外國機構的意見。」她對記者表示，在美國訪問時經常聽到不少美國人對這部法律的關注，做了很多解釋，也帶回來很多建議和意見。

她介紹，境外非政府組織在中國是一個很活躍的群體，目前有7,000多家，主要在環境、科技、教育、文化等領域，給中國帶來有益的經驗和資金。

她以自己家鄉為例表示，內蒙古有些地方沙漠化很嚴重，有境外非政府組織在那裡幫助治沙，效果很好。正是因為這是一個很重要的中外交流的方式，所以中國需要一部專門的法律規範它。



■記者在發佈會上舉手提問。
新華社

她穿上了今年最流行的「霧霾藍」色裝，與滿頭銀髮十分相稱。她的表現愈發收放自如，對發佈會氣氛的控制更加純熟。「看起來有點懵，品起來有點萌，琢磨琢磨又覺得：嘿，原來都踩在點子上了！」這是筆者在現場的切身感受。

■記者 劉凝哲 兩會報道

傅瑩答問「萌」中顯智

跟以往嚴肅、穩當的發佈會不同，昨日的全國人大會議首場記者會有點不平靜，甚至可以說「槽點」不斷，狀況頻發。傅瑩剛剛感謝完《婦女報》記者，每年都會提關於婦女的問題，就發現提問的原來是《法制日報》記者。被問到中國軍費預算，傅瑩顯得調皮，「我要不講吧，你們是不是有點心塞」。她吐槽記者提問饒兒太多，「我還以為要問霧霾呢」。她用小說《三體》中的黑暗森林比喻國家間極度不信

任，又說朝鮮半島的情況「有點奇葩」。發佈會現場還發生一則有趣的小插曲：有澳洲記者多次高喊着傅瑩的名字「激情提問」，而傅瑩看起來也認識這位曾經在內地媒體工作過的記者。當主持人同意提問後，傅瑩說了句「再不許提我的名字嘍」，引得全場一陣哄笑。這位記者對軍中反腐幹將劉源轉任全國人大財經委表示不解，傅瑩則回答稱，部隊高官轉任全國人大專門委員會主任職是慣例，「相信他能有更多更好的發揮」。

昨天是傅瑩第四次出席全國人大會議發

發佈會所涉法律立法進程一覽

法律名稱	進程
民法典	民法總則預計6月提請審議
慈善法草案	本次大會提請審議
非政府組織管理法草案	已進行兩次審議
反腐敗國家立法	今年將加快推進
老年人權益保障法	實施中
反家庭暴力法	實施中
環境保護稅法	列入今年立法計劃
電影產業促進法草案	今年推出
大氣污染防治法	實施中

整理：記者 王珏

用民法典規範每個人

記者 何凡



「編纂民法典是幾代立法人的心願。這項工作已經啓動，我們下決心要把這件事完成。」傅瑩寥寥幾句話，道出了國家制定民法典數次擱置的歷史，亦顯示中共高層決心依法治國的魄力。

民法典，是一國最重要的基礎法律之一，係指在採用成文法的國家中，用以規範平等主體間司法關係的法典。傅瑩稱：「它是一國民事領域的根本大法，核心是要保障私權利，是讓公民在法律框架內自己解決好問題。」

民法典發端於法國。法國民法典（Code civil des Français），即《拿破崙法典》，於1804年實施，德美等國的民法典均受其影響。拿破崙戎馬一生，臨終前說：「我一生40次戰爭勝利的光榮，被滑鐵盧一戰抹去。但我有一件功績永垂不朽，那就是我的（民）法典。」

回望中華成文法典，從春秋戰國魏國的《法經》，到最後一部封建法典《大清律例》，均以刑法規範為主，兼顧民事、行政和訴訟等內容，被稱為「諸法合體，以刑為主」。中華人民共和國成立後，由於種種原因，民法典編纂幾經波折，至今無果。

當前，全國人大重啓這一龐大法律工程，意味中共已將全面落實依法治國、建設法制國家列入重要的日程。民法研究專家梁慧星評價說：

「我們需要用民法典教育每個人，如何做人做事，如何經營為官，如何行使權利履行義務。如此而言，編纂民法典對中國實行依法治國的意義，如今估計都不為過。」

民法典發端於法國。法國民法典（Code civil des Français），即《拿破崙法典》，於1804年實施，德美等國的民法典均受其影響。拿破崙戎馬一生，臨終前說：「我一生40次戰爭勝利的光榮，被滑鐵盧一戰抹去。但我有一件功績永垂不朽，那就是我的（民）法典。」

回望中華成文法典，從春秋戰國魏國的《法經》，到最後一部封建法典《大清律例》，均以刑法規範為主，兼顧民事、行政和訴訟等內容，被稱為「諸法合體，以刑為主」。中華人民共和國成立後，由於